



# DISASTER ASSISTANCE

*For homeowners, renters and business owners  
If you sustained losses or damage you may be eligible for disaster aid*

**CALL: 1-800-621-FEMA (3362)**

FOR THE SPEECH- OR HEARING-IMPAIRED

**TTY: 1-800-462-7585**

**Or apply online: [www.fema.gov](http://www.fema.gov)**

When you apply for disaster assistance please have the following available:

- Social Security number
- Daytime telephone number where we can call you
- Current mailing address where you are staying
- Address and zip code of the damaged property
- Directions to the damaged home or property
- Private insurance information, if available

Government disaster assistance covers basic needs only and will not normally compensate you for your entire loss. If you have insurance, the government may help pay for basic needs not covered under your insurance policy. Some disaster aid does not have to be paid back, while other assistance may come in the form of loans.

*All FEMA disaster assistance will be provided without discrimination on the grounds of race, color, sex, religion, national origin, age, disability, English proficiency or economic status. If you believe your Civil Rights are being violated, call 1-800-621-3362 or TTY 1-800-462-7585.*

# ASISTENCIA POR DESASTRE

Para dueños e inquilinos de hogares y propietarios de negocios  
Si usted tuvo pérdidas o daños, usted puede ser elegible para asistencia por desastre

## LLAME: 1-800-621-FEMA (3362)

(operadores de habla hispana están disponibles al marcar la opción 2)

Si usted tiene algún impedimento del habla o auditivo

TTY: 1-800-462-7585

Vía Internet: [www.fema.gov/spanish](http://www.fema.gov/spanish)

Centro de Asistencia Individual (la programación está disponible en español)

Cuando llame para solicitar asistencia tenga a la mano la siguiente información:

- Número de Seguro Social
- Número de teléfono diurno al cual podemos llamarle
- Dirección postal del lugar en donde está viviendo actualmente
- Dirección y código postal de la propiedad dañada
- Instrucciones de cómo llegar a la propiedad dañada
- Información de su seguro, si aplica

*La asistencia por desastre del gobierno cubre únicamente las necesidades básicas y comúnmente no cubrirá por todas las pérdidas. Si usted tiene seguro, el gobierno sólo lo ayudará a pagar por aquellas necesidades básicas que no estén cubiertas por su seguro. Algunas de las asistencia por desastre no tienen que ser repagada, mientras que otras de las ayudas están disponibles en forma de préstamos. La asistencia por desastre está disponible sin distinción de raza, color, sexo, religión, nacionalidad, edad, incapacidad o situación económica. Si usted o alguien a quien usted conoce ha sido discriminado, comuníquese con FEMA al 800-621-FEMA (3362), TTY: 800-462-7585 o su Oficina Estatal para los Derechos Civiles.*